

Ressources naturelles
et Faune

Québec

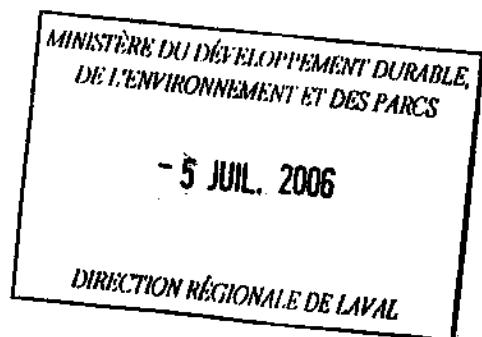
**ÉTAT CERTIFIÉ D'INSCRIPTION
DE DROIT
AU REGISTRE FONCIER DU QUÉBEC**

*Je certifie que la réquisition présentée le 2006-06-21 à 09:01 a été inscrite au Livre
foncier de la circonscription foncière de Laval
sous le numéro 13 411 465.*

Officier adjoint de la publicité foncière

Identification de la réquisition

Mode de présentation : Avis
Forme : Sous seing privé
Nature générale : Avis de décontamination
Nom des parties : Requérent 9056-5334 Québec Inc.



2006 -06- 21

9:01
heure-minute

13411 465

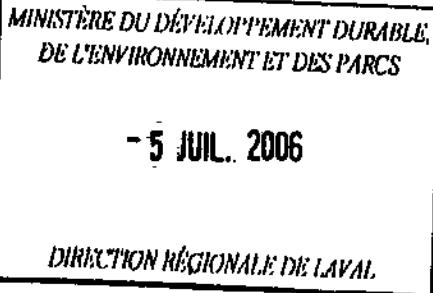
AVIS DE DÉCONTAMINATION

(Article 31.59 de la *Loi sur la qualité de l'environnement*, L.R.Q. c. Q-2)

CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE LAVAL

Montréal, ce treizième (13ième) jour de Juin de l'an deux mille six (2006).

COMPARAÎT :



9056-5334 QUÉBEC INC. compagnie légalement constituée, ayant son siège social situé au 9150 Terrasse le Plateau, en la ville de Montréal (arrondissement de LaSalle), province de Québec, Canada, H8R 3X2, agissant aux présentes et représentée par Teresa FURLANO-ANNECCHINI, son président et secrétaire dûment autorisée par une résolution du conseil d'administration date du 13 juin 2006;

(ci-après le « Comparant »)

LEQUEL DONNE LE PRÉSENT AVIS et demande à l'officier du bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de LAVAL d'inscrire sur le registre le présent avis de décontamination concernant le terrain désigné ci-après, faisant état de l'absence ou de la présence des contaminants dans le terrain en deçà des valeurs limites réglementaires, tel qu'il apparaît dans le résumé de(s) l'étude(s) de caractérisation présenté ci-dessous et attesté par un expert visé par l'article 31.65 de la *Loi sur la qualité de l'environnement*, L.R.Q. c. Q-2, et, le cas échéant, d'une mention des restrictions à l'utilisation du terrain inscrites sur le registre foncier devenues caduques du fait de la décontamination.

TFA J.

1. **DÉSIGNATION DU TERRAIN**

Un terrain ou emplacement connu et désigné comme étant :

- 1.1 Le lot numéro ***UN MILLION CINQ CENT HUIT MILLE CENT DEUX (1 508 102)*** du Cadastre du Québec de la circonscription foncière de LAVAL et
- 1.2 Sans bâtisse y érigée.

(ci-après « l'Immeuble »)

2. **IDENTIFICATION DU PROPRIÉTAIRE ET PERSONNE VISÉE PAR L'AVIS**

9056-5334 QUÉBEC INC. est propriétaire de l'Immeuble en vertu d'un titre de propriété publié au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de LAVAL sous le numéro 12 259 206 et son adresse est 9150 Terrasse le Plateau, en la ville de Montréal (arrondissement de LaSalle), province de Québec, Canada, H8R 3X2.

3. **DÉSIGNATION DE LA MUNICIPALITÉ ET DE L'UTILISATION AUTORISÉE**

Le terrain est situé dans la municipalité de LAVAL et l'utilisation suivante **RÉSIDENTIELLE** est autorisée sur ce terrain en vertu de la réglementation de zonage de cette municipalité.

4. **DÉCLARATION PRÉALABLE**

Le Comparant a déposé auprès du ministère de l'Environnement le plan de réhabilitation et les documents suivants qui s'y rapportent : SNC Lavalin Environnement Inc. numéro de référence: 604481 mai 2006.

5. **RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE DE CARACTÉRISATION**

Le résumé ci-joint de l'étude de caractérisation SNC Lavalin Environnement Inc. auteur: Mirela Florescu, date: mai 2006, signé par

T.F.A. P

l'expert le 12 juin 2006, contresigné par le Comparant, fait partie intégrante du présent avis et contient :

- 5.1 un énoncé de la nature des contaminants enlevés, éliminés ou présents dans le terrain et dont la concentration n'excède pas les valeurs limites réglementaires;
- 5.2 un résumé des travaux de décontamination qui ont eu lieu sur l'Immeuble;
- 5.3 la superficie du terrain occupée par les sols qui contiennent des contaminants dont la concentration a été ramenée en deçà des valeurs limites réglementaires ainsi que la localisation et les volumes de ces sols en surface et en profondeur;
- 5.4 un énoncé de la nature et de l'importance des contaminants présents dans l'eau souterraine, s'il en est;
- 5.5 une indication de la présence d'une installation de captage d'eau destinée à la consommation humaine à moins d'un kilomètre ainsi que la proximité d'un cours ou un plan d'eau de surface, le cas échéant.

Ce résumé est attesté par Jacques Sarraih en date du 12 juin 2006, dont copie conforme du formulaire d'attestation est annexée.

6. MODALITÉ PARTICULIÈRE À L'AVIS DE DÉCONTAMINATION

Du fait de la décontamination, les restrictions à l'utilisation du terrain sont devenues caduques.

TFA

Le présent avis demeure en vigueur tant et aussi longtemps qu'un nouvel avis de contamination n'a pas été inscrit sur le registre contre l'Immeuble, ou partie de celui-ci.

EN FOI DE QUOI, LE COMPARANT A SIGNÉ

9056-5334 QUÉBEC INC.

Par :


Teresa FURLANO-ANNECCHINI, président et secrétaire

Montréal, le 13 juin 2006

ATTESTATION

Je, soussigné, Angelo Pinchiaroli notaire, atteste que :

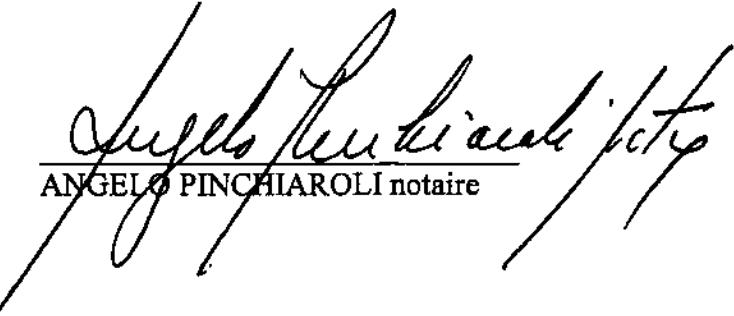
- 1 J'ai vérifié l'identité, la qualité et la capacité du Comparant;
- 2 Le document traduit la volonté exprimée par le Comparant;
- 3 Le document est valide quant à sa forme;

Attesté à Montréal, province de Québec, ce treizième jour de juin de l'an deux mille six (2006).

Nom: ANGELO PINCHIAROLI

Qualité : notaire

Adresse : 6670 boulevard Monk, Montréal, Québec H4E 3J1


ANGELO PINCHIAROLI notaire

FORMULAIRE D'ATTESTATION**RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE DE CARACTÉRISATION**

Adresse : Laval – entre la rue Du Portage, le Club de Golf Islemer et l'avenue de Bois (ancienne autoroute 440)	
N° de lot(s) : 1508102	Coordonnées : DEG.DEC.NAD83 Latitude : 45,53482 Longitude : 73,85919
Nom du cadastre : Cadastre du Québec, circonscription foncière de Laval	
Nom :	
Nom de l'entreprise : Cintec Environnement inc.- ancien propriétaire et 9056-5334 Québec inc. – nouveau propriétaire	
Adresse : 9150, Terrasse Le Plateau, LaSalle, Québec	Code postal : H8R 3X2
N° de téléphone : 514 781-7776	N° de télécopieur :
Titre : Caractérisation post-réhabilitation du terrain situé sur le lot 1508102 à Sainte-Dorothée – Laval - Résumé de l'étude de caractérisation	
Firme : SNC-LAVALIN Environnement inc.	
Auteur : Mirela Florescu	Date : Mai 2006

Après vérification, j'atteste que le résumé est conforme aux exigences du *Guide de caractérisation des terrains* du ministère de l'Environnement du Québec.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS
- 5 JUIL. 2006
DIRECTION RÉGIONALE DE LAVAL

JACQUES SARRAILH**Nom de l'expert (en lettres moulées)**

Signature de l'expert**153****Numéro d'identification
de l'expert**

Date